# MR. ORLANDO WILLIAM ROBSON - CURRICULUM VITAE

#### Personal profile and attributes

- ✓ Good working knowledge of translation tools, mainly Omega T
- ✓ Trained in rigorous proof-reading and editing (Creative Writing degree course at the Open University)
- ✔ Native British, proficient in Spanish, intermediate level of French, basic abilities in Portuguese and Italian.
- ✔ Simultaneous translations in lectures and conferences (ESP-ENG) over a 10 year period for I.A. Verbum Dei
- ✓ Habitual writer with efficient typing skills and speeds.
- ✓ Good working knowledge of Windows, Linux and Mac.
- ✔ Methodical approach to planning, procedure and follow up: habituated in placing short and long term goals.

### Sample of achievements and experience

- ✓ All initial translation ESP-ENG for the launch of <u>http://espaciotrapezio.org</u>
- ✓ Habitual translation for <u>http://lamrimmusic.com</u> and <u>http://www.davidmagan.es</u>
- ✓ Translations ESP-ENG for the Science and Communications dept of the Universidad del Rey Juan Carlos, Madrid.
- ✔ Translations ESP-ENG for the Geography and History dept of the Universidad Complutense, Madrid.
- ✓ Translations ESP-ENG for ARUP (Engineering consultants), Madrid
- ✓ Translations ESP-ENG of art and sculpture proposals for several working artists
- ✓ Co-operation in the writing, editing, publishing and pronunciation of lyrics on the "Lost in Sane" album by Lam Rim.

✓ Two short stories published on Feedbooks: <u>http://www.feedbooks.com/userbook/22689/paradise-downgraded</u> and http://www.feedbooks.com/userbook/23920/smart-phone

✓ Article written for and published in Wikipedia in Spanish http://es.wikipedia.org/wiki/Lam Rim

### **Career History**

Current position	Freelance English teacher/consultant and translator	
1/2008 – 6/2008	Language Consultant in Red Eléctrica	Training Express, Madrid
9/2007 - 12/2007	Primary and secondary school teacher	Colegio Highlands, Madrid
8/2004 – 8/2007	Senior teacher	Cambridge House, Madrid
9/2000 – 7/2004	English teacher	Cambridge House, Madrid

# Education and training

2004-2007	BA HONOURS OPEN DEGREE 20th Century Literature: texts and debates Creative Writing English language and literacy English past, present and future	Open University, London	
2002 2000 1999 1997	Methodology in English Teaching (20 hours) CELTA BTh Theology (Segundo ciclo) BA Honours Philosophy (year 1)	British Language Centre, Madrid British Language Centre, Madrid Instituto Apostólico Verbum Dei, Madrid University of Southampton, U.K.	

8

#### **Personal Details**

ê	C/Olivar 8, 2º INT DCHA, 28012, Madrid	
---	----------------------------------------	--

659255421 / 911968866

orlandorobson@gmail.com

http://es.linkedin.com/in/orlandorobson

## **Professional References**

David Magán Moreno (Artist) Penny Rollinson (Director C.H.) Joâo Mirat Coca (Composer) info@davidmagan.comlopez@cambridge-house.com...915194603lamrim@lamrimmusic.com917154442

Full B1 driving licence

Marital Status: single

D.O.B: 19/9/72

Character references available on request